O sille de Mithila! ma ville, nommée Lagkâ, s'élève sur le bord de la mer aux pieds des montagnes, ville pleine d'or et de pierres précieuses.

SLOKA 81.

and the which will a some of the some of the state of the state of the some of the state of the state of the some of the state of the s

Udhra ne se trouve pas dans le Dictionnaire de Wilson; d'après les pandits de Calcutta, c'est une espèce de chat qui se nourrit principalement de poisson, et qui, au Bengale, est appelée उद्विडाल, advidâla.

SLOKA 100.

Posei commonte sur come de la destra d'antient d'antient parties qui

al absenual larger and me

त्रिगर्तीवीं

Trigarta était un pays situé au nord-ouest de l'Inde, et qui, probablement, correspond à une partie du moderne Lahore. Wilford croit que cette contrée est la même que Tehotra ou Trehotra, à l'ouest de Delhi, ou la même que le Tahora dans les Tables de Peutinger, le moderne Tehora ou Tehâura. (Voy. Asiat. Res. t. VIII, p. 257, édit. de Calc.) J'y reviendrai dans ma note sur le sl. 177 du livre IV.

SLOKA 103.

improve estimated par la deracetan des suremis et per l'aistoire d'Udepare, le riche दानारा:

Dans l'Amarakocha, parmi les mots sanskrits, dînâr est le synonyme de निष्क nichka, qui signifie un poids d'or ou d'argent, d'une valeur variable. C'était aussi une monnaie qui, d'après Fêrichta, valait deux roupies ou cinq francs. Le mot dînâr paraît être analogue au denarius des Romains, qui était tantôt une monnaie d'argent, et tantôt une monnaie d'or, que l'on exportait, selon le Périple d'Arrien, de l'Europe à Barygaza ou Baroach moderne. Le dînâr pourrait donc, quoique d'origine romaine, avoir obtenu une place parmi les mots dont se servaient les Hindus qui lui auraient, peut-être, créé une étymologie sanskrite, en le dérivant de dîna, pauvre, et ri, aller, deux mots qui, réunis, signifient ce qui va au pauvre. (Wilson's Diction.)

m'a para dernir fire interprete, ju dirai que les Hiedris, motement les

court do vileamentalitys, sin mon

es sueto Vighid, qui appartient